NATIONAL ENERGY BOARD
LIBRARY
APR 25 2002
OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE
BIBLIOTHÈQUE

Northern Pipeline Agency
Annual Report for Fiscal Year Ending 31 March 2001

Overview

The Northern Pipeline Agency (Agency) was created by the *Northern Pipeline Act* in 1978 to oversee the planning and construction by Foothills Pipe Lines Ltd. (Foothills) of the Canadian portion of the Alaska Natural Gas Transportation System (ANGTS), a pipeline project intended to transport Alaskan and northern Canadian gas to markets in southern Canada and the Lower 48 States.

Unfavourable economic conditions have led to indefinite delays in the completion of the ANGTS and resulted in a prolonged period of low activity for the Agency. The Agency's primary role in recent years has been to oversee the construction of the southern portion of the pipeline system, referred to as the Prebuild. The Prebuild went into operation in the 1981-82 time frame for the initial purpose of transporting gas sourced from western Canada.

As conceptualized, the second stage of the project would link the prebuilt Western and Eastern Legs of the pipeline system with United States reserves at Prudhoe Bay in Alaska and possibly also the Canadian reserves in the Mackenzie Delta region.

The flow capacity of the Prebuild is about 94 million cubic metres (3.3 billion cubic feet) per day. Approximately one-third of all Canadian natural gas exports to the United States are transported through the Prebuild.

Figures 1 and 2 show the proposed route of the ANGTS in Canada and the United States and details of the existing Prebuild in Canada.

Background Information

For more complete background information on the ANGTS and the Agency's roles and responsibilities, reference may be made to the Agency's *Performance Report* for the period ending 31 March 2001.

This report may be accessed through the Treasury Board Secretariat's Internet site at http://www.tbs-sct.gc.ca/tb/key.html or obtained in hardcopy format by contacting the National Energy Board's Publications Coordinator toll-free at 1-800-899-1265 or direct at (403) 299-3562. Requests may also be forwarded to the Publications Coordinator by fax at (403) 292-5503, by E-mail at orders@neb-one.gc.ca, or by mail to National Energy Board, 444 Seventh Avenue S.W., Calgary, Alberta, T2P 0X8.

Key 2000/2001 Activities

Perceptions of a growing North American market for gas, limitations on supply from traditional sources and strong gas prices have rekindled interest in exploring options for bringing Alaska and Mackenzie Delta gas to market. In this environment, the Agency was called on to respond to an increasing number of queries related to the ANGTS. During 2000/2001 work continued to prepare to meet commitments set out in the *Northern Pipeline Act* should Foothills apply to resume the ANGTS.

Organization

The Agency reports to Parliament through the Minister for International Trade, the Honourable Pierre Pettigrew, who is responsible for the management and direction of the Agency.

The Agency has two senior officers who are appointed by the Governor in Council. The Commissioner of the Agency continued to be Robert G. Wright, Deputy Minister for International Trade. On 13 July 2001 Leonard Edwards, Associate Deputy Minister of Foreign Affairs and Deputy Minister for International Trade was appointed as the Commissioner. The Agency's Administrator and Designated Officer is Kenneth W. Vollman, Chairman of the National Energy Board.

Given the continuing low level of Agency activity, arrangements are in place whereby the Agency relies largely on the National Energy Board for administrative and technical assistance and on Natural Resources Canada for policy advice. The Agency is also supported by the Department of Foreign Affairs and International Trade and Justice Canada. During the period of this report, there was less that the equivalent of one full time employee charged to the Agency.

Expenditures

The report of the Auditor General on the accounts and financial transactions of the Agency for the 2000/2001 fiscal year follows. As shown by the report, the Agency's expenditures for the fiscal year totalled approximately $ 118,000.

Figure 1:
The Alaska Natural Gas Transportation System

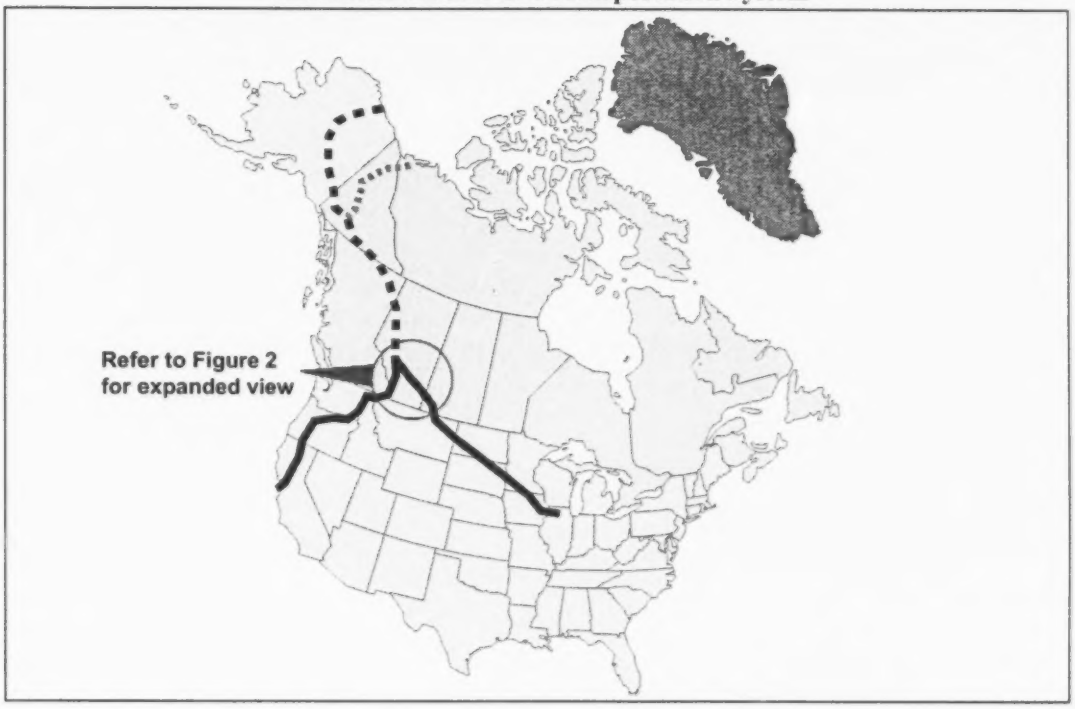
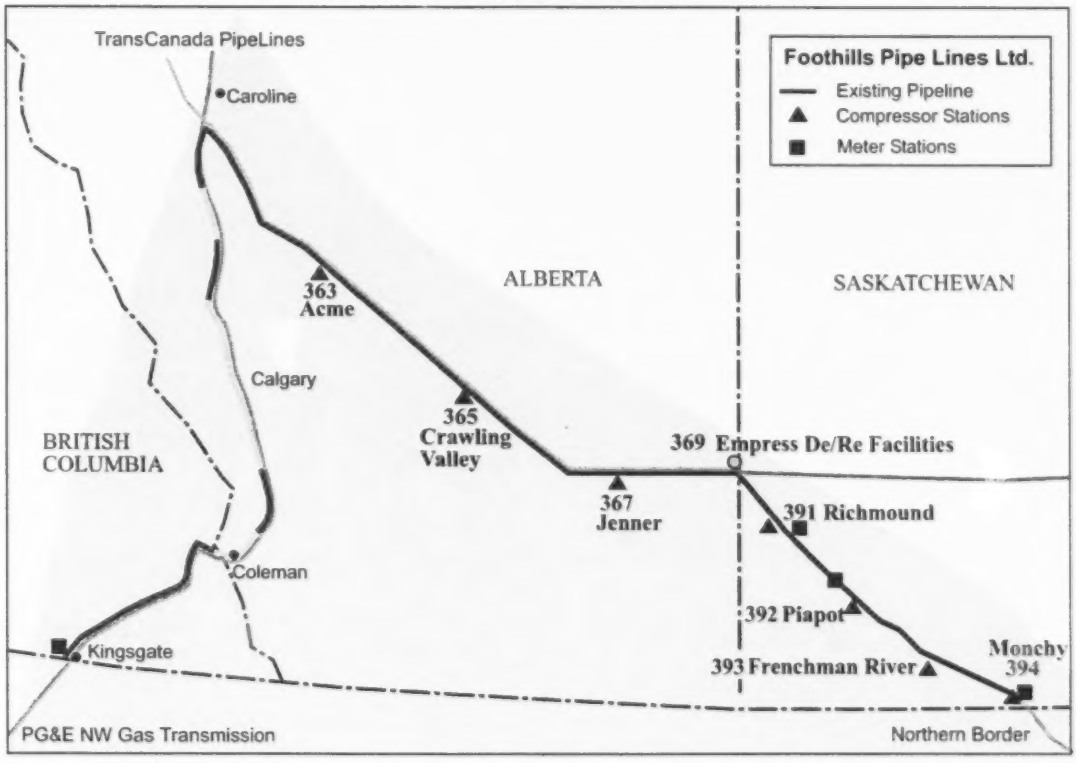


Figure 2:
The Foothills Prebuild



AUDITOR GENERAL OF CANADA

VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL DU CANADA

AUDITOR'S REPORT

To the Minister for International Trade

I have audited the schedule of expenditures and receipts of the Northern Pipeline Agency for the year ended March 31, 2001. The expenditures and receipts are calculated as described in Note 2 to the schedule. This financial information is the responsibility of the Agency's management. My responsibility is to express an opinion on this financial information based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial information is free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial information. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial information presentation.

In my opinion, this financial information presents fairly, in all material respects, the expenditures and receipts of the Agency for the year ended March 31, 2001 in accordance with the accounting policies set out in Note 2 to the schedule of expenditures and receipts.

Ronald C. Thompson, CA
Assistant Auditor General
for the Auditor General of Canada

Ottawa, Canada
September 14, 2001

Northern Pipeline Agency
125 Sussex Drive
Ottawa, ON
K1A 0G2

Administration du pipeline du Nord
125 Promenade Sussex
Ottawa, ON
K1A 0G2

NORTHERN PIPELINE AGENCY

Schedule of Expenditures and Receipts
for the year ended March 31, 2001

	2001	2000
Expenditures		
Salaries and employee benefits	$12,643	$ 131,426
Professional and special services	73,337	53,038
Rentals and office accommodation	7,469	10,428
Information / printing and publishing services	1,110	247
Material, supplies and maintenance	10,625	5,375
Transportation and communications	12,614	2,024
Total expenditures	$117,798	$202,538
Receipts		
Recovery of expenditures (Note 2)	($121,340)	($135,826)
Net easement fee	(27,594)	(27,594)
Total receipts	($148,934)	($163,420)

The accompanying notes are an integral part of this statement.

Approved by:

Commissioner

Comptroller

NORTHERN PIPELINE AGENCY

Notes to the Schedule of Expenditures and Receipts

for the year ended March 31, 2001

1. Authority and objective

The Agency was established in 1978 by the Northern Pipeline Act. The objective of the Agency is to facilitate the efficient and expeditious planning and construction of the Alaska Highway Gas Pipeline in a manner consistent with the best interests of Canada as defined in the Act.

The Agency's expenditures are funded by parliamentary appropriations. However, in accordance with the Act and the National Energy Board Cost Recovery Regulations, the Agency is required to recover all its annual operating costs from the companies holding certificates of public convenience and necessity issued by the Agency. Currently, Foothills Pipe Lines Ltd. is the sole holder of such certificates.

Receipts are deposited to the Consolidated Revenue Fund and are not available for use by the Agency.

On May 1, 1982, the United States, sponsors for the Alaska Highway Gas Pipeline and Foothills Pipe Lines Ltd., announced that the target date for completion had been set back until further notice and all parties scaled down their activities.

In relation to the 2001 United States energy policy plan, President George W. Bush announced the development of the Arctic National Wildlife Refuge gas reserves along with 2 proposed pipeline routes to bring gas to the lower states. The proposed pipeline routes are the Alaskan Highway and the McKenzie Valley. This initiative will increase the activities of the sponsors and may as well, increase the activities involving the Northern Pipeline Agency.

2. Accounting policies

Expenditures

Expenditures include the cost of work performed, goods received or services rendered prior to April 1, except for the cost of salaries and employee benefits which are charged to expenditures when paid. Capital acquisitions are charged to expenditures in the year of purchase.

Receipts

Receipts are recorded on a cash basis.

Recovery of Expenditures

Expenditures are initially recovered by calendar year from quarterly billing based on the proration of the Agency's fiscal years budgets. An adjustment to actual cost is made in the subsequent year's billings.

3. **Easement Fee**

In 1983, the Canadian Government, pursuant to subsection 37(3) of the Northern Pipeline Act, granted Foothills Pipe Lines Ltd. a twenty-five year easement upon and under lands in the Yukon Territory. For the right of easement, Foothills Pipe Lines Ltd. is to pay the Agency an annual amount of $30,400. $2,806 of this annual amount is collected on behalf of and forwarded directly to the Government of the Yukon Territory.

4. **Related party transactions**

The expenditures include $59,396 (1999-00: $33,149) for the cost of services by other federal government departments and agencies. Professional and special services and office accommodation represent the main services provided by the related parties.

Administration du pipe-line du Nord
Rapport annuel pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001

Aperçu

Créée par la *Loi sur le pipe-line du Nord* en 1978, l'Administration du pipe-line du Nord (l'« Administration ») est chargée de superviser la planification et la construction de la partie canadienne du Réseau de transport de gaz naturel de l'Alaska (« RTGNA »), un projet pipelinier réalisé par la société Foothills Pipe Lines Ltd. (« Foothills »), qui doit assurer le transport du gaz du Nord canadien et de l'Alaska vers les marchés du sud du Canada et des 48 États du sud.

Des conditions économiques défavorables ont retardé indéfiniment l'achèvement du réseau et l'Administration a connu une longue période de ralentissement. Ces dernières années, l'Administration a surtout supervisé la construction de la partie sud du réseau, appelée le tronçon préalable, qui est entrée en service en 1981-1982 pour assurer le transport de gaz provenant de l'Ouest canadien.

Selon les plans, la deuxième étape du projet relierait les parties est et ouest du tronçon préalable aux réserves de gaz américaines à Prudhoe Bay, en Alaska, et, éventuellement, aux réserves canadiennes situées dans la région du delta du Mackenzie.

La capacité de débit du tronçon préalable est d'environ 94 millions de mètres cubes (3,3 milliards de pieds cubes) par jour. Le tiers environ de toutes les exportations de gaz naturel vers les États-Unis est acheminé par le tronçon préalable.

Les figures 1 et 2 ci-après montrent le tracé proposé du RTGNA au Canada et aux États-Unis et le détail du tronçon préalable construit au Canada.

Contexte

Pour en savoir davantage sur le RTGNA ainsi que sur le rôle et le mandat de l'Administration, veuillez consulter le *Rapport sur le rendement* pour la période se terminant le 31 mars 2001.

On peut consulter ce rapport sur le site Internet du Secrétariat du Conseil du Trésor à l'adresse http://www.tbs-sct.gc.ca/tb/key.html ou en obtenir copie en communiquant avec la coordonnatrice des publications de l'Office national de l'énergie au 1-800-899-1265 (appels sans frais) ou au (403) 299-3562. On peut également transmettre sa demande à la coordonnatrice des publications par télécopieur, au (403) 292-5503, par courriel, à l'adresse orders@neb-one.gc.ca, ou par courrier ordinaire, à l'Office national de l'énergie, 444, Septième Avenue S.-O., Calgary, Alberta, T2P 0X8.

Principales activités de 2000-2001

La croissance perçue du marché nord-américain du gaz, l'amenuisement des approvisionnements de sources traditionnelles et les prix élevés du gaz sont autant de facteurs qui ont ravivé l'intérêt de l'industrie pour ce qui est d'examiner les moyens qui permettraient d'amener au marché le gaz de l'Alaska et du delta du Mackenzie. Dans ce contexte, l'Administration a eu à répondre à un nombre croissant de demandes de renseignements au sujet du RTGNA. En 2000-2001, l'Administration a continué de se préparer à remplir les engagements énoncés dans la *Loi sur le pipe-line du Nord*, au cas où Foothills déciderait de relancer la construction du réseau.

Organisation

L'Administration fait rapport au Parlement par l'entremise du ministre du Commerce international, l'honorable Pierre Pettigrew, qui assure la gestion et la direction de l'organisme.

L'Administration compte deux agents supérieurs nommés par le gouverneur en conseil. Le directeur général de l'organisme était Robert G. Wright, sous-ministre du Commerce international. Le 13 juillet 2001, Leonard Edwards, sous-ministre délégué des Affaires étrangères et sous-ministre du Commerce international, a été nommé directeur général. Le directeur et fonctionnaire désigné est Kenneth W. Vollman, président de l'Office national de l'énergie.

Étant donné que le faible niveau d'activité se maintient, il existe des ententes en vertu desquelles l'Administration compte sur l'Office national de l'énergie pour une grande partie du soutien administratif et technique ainsi que sur Ressources naturelles Canada pour des conseils en matière du programme d'action. L'Administration bénéficie également de l'appui du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international et de Justice Canada. Au cours de la période visée par le présent rapport, des frais de personnel correspondant à moins de l'équivalent d'un employé à temps plein ont été imputés à l'Administration.

Dépenses

Vous trouverez ci-après le rapport du vérificateur général sur les comptes et les transactions financières de l'Administration pour l'exercice 2000-2001. Tel qu'il est indiqué dans le rapport, les dépenses de l'Administration pour l'exercice se chiffraient à environ 118 000 $.

Figure 1
Réseau de transport de gaz naturel de l'Alaska

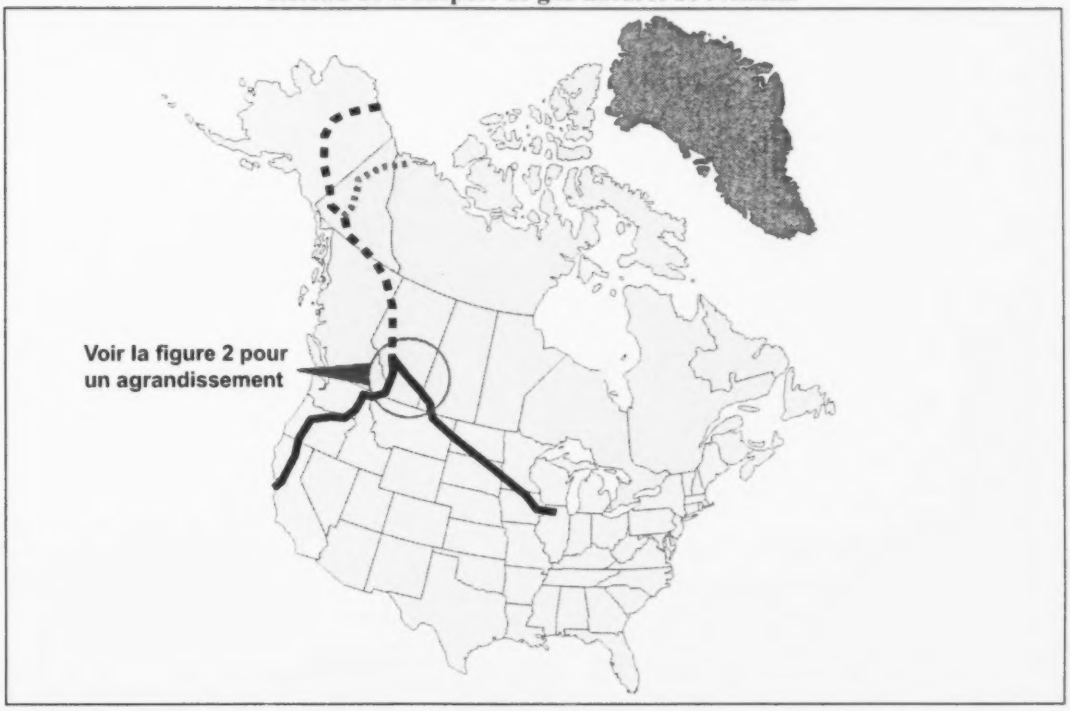
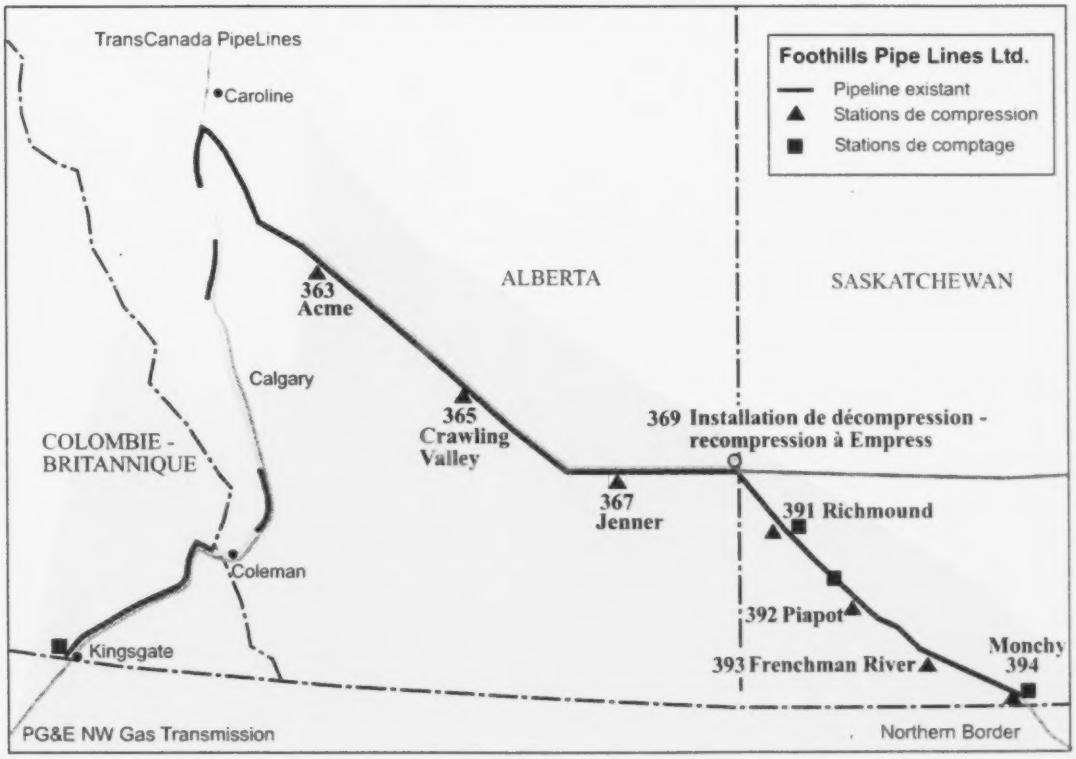


Figure 2
Le tronçon préalable de Foothills



AUDITOR GENERAL OF CANADA VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL DU CANADA

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au ministre du Commerce international

J'ai vérifié le tableau des dépenses et des recettes de l'Administration du pipe-line du Nord de l'exercice terminé le 31 mars 2001. Les dépenses et les recettes sont calculées de la façon décrite à la note 2 au tableau. La responsabilité de ces informations financières incombe à la direction de l'Administration. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces informations financières en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les informations financières sont exemptes d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les informations financières. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des informations financières.

À mon avis, ces informations financières donnent, à tous les égards importants, une image fidèle des dépenses et des recettes de l'Administration pour l'exercice terminé le 31 mars 2001 selon les conventions comptables énoncées à la note 2 au tableau des dépenses et des recettes.

Pour la vérificatrice générale du Canada

Ronald C. Thompson, CA
vérificateur général adjoint

Ottawa, Canada
le 14 septembre 2001

Northern Pipeline Agency
125 Sussex Drive
Ottawa, ON
K1A 0G2

Administration du pipeline du Nord
125 Promenade Sussex
Ottawa, ON
K1A 0G2

ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD

Tableau des dépenses et des recettes
pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001	2000
Dépenses		
Salaires et avantages sociaux	12 643 $	131 426 $
Services professionnels et spéciaux	73 337	53 038
Locations et locaux	7 469	10 428
Information, services d'impression et d'édition	1 110	247
Fournitures, approvisionnements et entretien	10 625	5 375
Transport et communications	12 614	2 024
Total des dépenses	117 798 $	202 538 $
Recettes		
Recouvrement des dépenses (note 2)	121 340 $	135 826 $
Droits de servitude, au net	27 594	27 594
Total des recettes	148 934 $	163 420 $

Les notes complémentaires font partie intégrante de ce tableau.

Approuvé par :

Le directeur général

Le contrôleur

ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD

Notes au tableau des dépenses et des recettes

pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

1. Pouvoirs et mandat

L'Administration a été constituée en 1978 par la *Loi sur l'Administration du pipe-line du Nord*. Son mandat est de faciliter la planification et la construction expéditives et efficaces du gazoduc de la route de l'Alaska conformément aux meilleurs intérêts du Canada, tels qu'ils sont définis dans la *Loi*.

Les dépenses de l'Administration sont financées à même des crédits parlementaires. Toutefois, selon la *Loi* et selon le *Règlement sur le recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie*, l'Administration est tenue de recouvrer tous ses coûts annuels d'exploitation auprès des sociétés auxquelles elle a octroyé des certificats d'utilité publique. À l'heure actuelle, seule Foothills Pipe Lines Ltd. détient de tels certificats.

Les recettes sont déposées dans le Trésor et l'Administration ne peut en disposer.

Le 1er mai 1982, les promoteurs américains du gazoduc de la route de l'Alaska et Foothills Pipe Lines Ltd. ont annoncé que la date prévue d'achèvement du réseau avait été reportée jusqu'à nouvel avis, et que toutes les parties réduisaient leurs activités.

Relativement à la politique énergétique des États-Unis pour l'année 2001, le président des États-Unis, M. George W. Bush, a annoncé la mise en valeur des réserves gazières de la Réserve faunique nationale de l'Arctique de même que deux projets de tracés de pipelines pour le transport de gaz vers les États du Sud, celui de la route de l'Alaska et celui de la vallée du Mackenzie. Cette initiative signalera une recrudescence d'activités parmi les promoteurs et peut-être de l'Administration du pipe-line du Nord.

2. Conventions comptables

Dépenses

Les dépenses comprennent le coût des travaux exécutés, des biens reçus ou des services rendus avant le 1er avril, sauf le coût des salaires et des avantages sociaux, qui est imputé aux dépenses au moment du versement. Les acquisitions d'immobilisations sont imputées aux dépenses au cours de l'exercice d'acquisition.

Recettes

Les recettes sont inscrites selon la méthode de la comptabilité de caisse.

Recouvrement des dépenses

Les dépenses sont d'abord recouvrées pour l'année civile suivant une facturation trimestrielle fondée sur la répartition des coûts entre les budgets des exercices financiers pertinents de l'Administration. Les factures de l'année suivante sont rajustées pour refléter les coûts réels.

3. Droits de servitude

En 1983, le gouvernement du Canada, en vertu du paragraphe 37(3) de la *Loi sur le pipe-line du Nord*, a accordé à Foothills Pipe Lines Ltd. une servitude de vingt-cinq ans visant des terres comprises dans le territoire du Yukon. Foothills Pipe Lines Ltd. doit payer chaque année à l'Administration, à titre de droits de servitude, un montant de 30 400 $. De ce montant, la somme de 2 806 $ est perçue au nom du gouvernement du Territoire du Yukon et transmise directement à ce dernier.

4. Opérations entre apparentés

Les dépenses comprennent 59 396 $ (1999-2000 : 33 149 $) pour le coût des services rendus par d'autres ministères et organismes fédéraux. Les services professionnels et spéciaux, ainsi que la location des locaux, représentent les principaux services fournis par les apparentés.